

#### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Regolamento regionale 24 aprile 2001, n. 1.  
Modifiche al regolamento regionale 14 aprile 1998, n. 3  
(Regolamento della Biblioteca regionale di Aosta).  
pag. 1775

#### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 13 aprile 2001, n. 180.  
Nomina della Commissione giudicatrice per il rilascio delle abilitazioni all'esercizio delle professioni di formazione di direttore delle piste e di «pisteur-secouriste».  
pag. 1779

Decreto 13 aprile 2001, n. 183.  
Modificazione alla composizione del Comitato Consultivo INAIL della Valle d'Aosta.  
pag. 1780

Decreto 13 aprile 2001, n. 187.  
Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi delle classi 5A e 5B «Tecnico dei Servizi Turistici» dell'istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri e professionale di CHÂTILLON.  
pag. 1780

Decreto 13 aprile 2001, n. 188.  
Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi della classe V «Elettricista Industriale», V «Contabilità Bilancio e Controllo» e V «CAD-CAM e sistemi automatici» dell'istituzione scolastica di istruzione tecnica industriale e professionale di VERRÈS.  
pag. 1781

#### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Règlement régional n° 1 du 24 avril 2001,  
modifiant le règlement régional n° 3 du 14 avril 1998  
(Règlement de la Bibliothèque régionale d'Aoste).  
page 1775

#### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 180 du 13 avril 2001,  
portant composition du jury de l'examen pour la délivrance de l'habilitation à exercer les professions de directeur de piste et de pisteur-secouriste.  
page 1779

Arrêté n° 183 du 13 avril 2001,  
modifiant la composition du Comité consultatif INAIL de la Vallée d'Aoste.  
page 1780

Arrêté n° 187 du 13 avril 2001,  
portant nomination du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle de deuxième niveau aux élèves de classes 5<sup>e</sup> A et 5<sup>e</sup> B de la filière «Techniciens des services touristiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel de CHÂTILLON.  
page 1780

Arrêté n° 188 du 13 avril 2001,  
portant nomination du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle de deuxième niveau aux élèves de cinquième année des filières «Électriciens industriels», «Comptabilité, budget et contrôle» et «CAD-CAM et systèmes automatiques» du lycée technique, industriel et professionnel de VERRÈS.  
page 1781

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

**Decreto 4 aprile 2001, n. 8.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 3 del 19.02.2001 «Autorizzazione al Sig. Ghigo ROSSI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1782

**Decreto 4 aprile 2001, n. 9.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 16 del 20.07.2000 «Autorizzazione al Sig. Luca BIDDAU per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1783

**Decreto 4 aprile 2001, n. 10.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 13 del 18.04.2000 «Autorizzazione al Sig. Alberto TAMIETTI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1784

**Decreto 4 aprile 2001, n. 11.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 11 del 08.03.2000 «Autorizzazione al Sig. Marco PAVIA per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1785

**Decreto 4 aprile 2001, n. 12.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 8 del 23.02.2000 «Autorizzazione al Sig. Sergio FASANO per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1785

**Decreto 4 aprile 2001, n. 13.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 7 del 23.02.2000 «Autorizzazione al Sig. Paolo PEILA per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1786

**Decreto 4 aprile 2001, n. 14.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**Arrêté n° 8 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 3 du 19 février 2001 autorisant M. Ghigo ROSSI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1782

**Arrêté n° 9 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 16 du 20 juillet 2000 autorisant M. Luca BIDDAU à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1783

**Arrêté n° 10 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 13 du 18 avril 2000 autorisant M. Alberto TAMIETTI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1784

**Arrêté n° 11 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 11 du 8 mars 2000 autorisant M. Marco PAVIA à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1785

**Arrêté n° 12 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 8 du 23 février 2000 autorisant M. Sergio FASANO à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1785

**Arrêté n° 13 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 7 du 23 février 2000 autorisant M. Paolo PEILA à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1786

**Arrêté n° 14 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-

**all'Agricoltura e risorse naturali n. 19 del 27.11.1998  
«Autorizzazione al Sig. GARRONE Giuseppe per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».**

pag. 1787

**Decreto 4 aprile 2001, n. 15.**

**Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 12 del 08.03.2000 «Autorizzazione alla Sig.ra Gabriella VASCHETTI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».**

pag. 1787

**Decreto 4 aprile 2001, n. 16.**

**Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 9 del 23.02.2000 «Autorizzazione al Sig. Luca GIRAUDO per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».**

pag. 1788

**Decreto 10 aprile 2001, n. 17.**

**Costruzione elettrodotta rurale in comune di SAINT-PIERRE.**

pag. 1789

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

**Decreto 9 aprile 2001, n. 28.**

**Autorizzazione all'apertura di Scuole di alpinismo – per l'anno 2001.**

pag. 1789

**Decreto 9 aprile 2001, n. 29.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 1790

**Decreto 11 aprile 2001, n. 31.**

**Sostituzione di componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.**

pag. 1791

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**PRESIDENZA  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**Provvedimento dirigenziale 10 aprile 2001, n. 1601.**

**Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di un componente supplente della Commissione regionale di controllo sugli atti degli Enti locali, ai sensi della legge Regionale 10.04.1997, n. 11.**

pag. 1792

**culture et aux ressources naturelles n° 19 du 27 novembre 1998 autorisant M. Giuseppe GARRONE à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.**

page 1787

**Arrêté n° 15 du 4 avril 2001,**

**modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 12 du 8 mars 2000 autorisant Mme Gabriella VASCHETTI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.**

page 1787

**Arrêté n° 16 du 4 avril 2001,**

**modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 9 du 23 février 2000 autorisant M. Luca GIRAUDO à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.**

page 1788

**Arrêté n° 17 du 10 avril 2001,**

**portant construction d'une ligne électrique à usage rural dans la commune de SAINT-PIERRE.**

page 1789

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC  
ET DES TRANSPORTS**

**Arrêté n° 28 du 9 avril 2001,**

**autorisant l'ouverture des écoles d'alpinisme au titre de 2001.**

page 1789

**Arrêté n° 29 du 9 avril 2001,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.**

page 1790

**Arrêté n° 31 du 11 avril 2001,**

**portant remplacement d'un membre de la Conférence régionale des sports.**

page 1791

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**PRÉSIDENCE  
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Acte du dirigeant n° 1601 du 10 avril 2001,**

**portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination d'un membre suppléant de la Commission régionale de contrôle sur les actes des collectivités locales.**

page 1792

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 19 marzo 2001, n. 686.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1794

**Délibération n° 782 du 26 mars 2001,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.

page 1799

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 783.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1799

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 785.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali concernenti i nuclei di valutazione e verifica degli investimenti pubblici e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1805

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 786.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1806

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 788.**

Prelievo dal fondo per gli interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1807

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 852.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista di collegamento ai «mayens» e terreni agricoli nelle località Verchalours, Brenghé e Romeron in Comune di PERLOZ, proposto dal C.M.F. «Tour d'Héréráz» di PERLOZ.

pag. 1809

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 890.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione e rettifica

## ACTES DIVERS

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 686 du 19 mars 2001,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1794

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 782.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

pag. 1799

**Délibération n° 783 du 26 mars 2001,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1799

**Délibération n° 785 du 26 mars 2001,**

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État, relatifs aux centres d'évaluation et de contrôle des investissements publics, et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.

page 1805

**Délibération n° 786 du 26 mars 2001,**

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région en raison de l'inscription de crédits supplémentaires alloués par l'État, destinés à des actions afférentes aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 1806

**Délibération n° 788 du 26 mars 2001,**

portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent.

page 1807

**Délibération n° 852 du 26 mars 2001,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière menant aux mayens et aux terrains agricoles situés à Verchalours, Brenghé et Romeron, dans la commune de PERLOZ, déposé par le consortium d'amélioration foncière « Tour d'Héréráz » de PERLOZ.

page 1809

**Délibération n° 890 du 2 avril 2001,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve, modification du budget de gestion et

della D.G.R. n. 783 del 26.03.2001.  
pag. 1812

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 892.**

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 1817

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 893.**

Variatione al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2001 e pluriennale 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione del C.C.R.L. relativo alla definizione del rapporto di lavoro del personale professionista del Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco - Anticipazioni biennio economico 2000/2001.  
pag. 1819

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 894.**

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 1821

**Délibération n° 895 du 2 avril 2001,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.  
page 1822

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 964.**

Approvazione e autorizzazione dell'innalzamento delle discariche di 1ª categoria, primo e secondo lotto, annesse al centro di smaltimento RSU ed assimilati di BRISSOGNE, ai sensi dell'art. 27 del D.Lgs. n. 22/97 e della L.R. n. 39/94, proposto dall'Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

pag. 1823

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di COGNE. Deliberazione 6 settembre 2000, n. 44.**

Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 23) relativamente al progetto di costruzione della strada di circoscrizione della frazione Epinel nel Comune di COGNE.  
pag. 1823

**Comune di COGNE. Deliberazione 29 dicembre 2000, n. 55.**

Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 21) relativamente alla modifica di area vincolata a verde in centro storico (zona A1) del Comune di COGNE.

pag. 1824

rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 783 du 26 mars 2001.  
page 1812

**Délibération n° 892 du 2 avril 2001,**

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.  
page 1817

**Délibération n° 893 du 2 avril 2001,**

portant rectification du budget prévisionnel 2001 et du budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que des budgets de gestion y afférents, du fait de l'application de la convention collective régionale relative au régime de travail des professionnels du corps valdôtain des sapeurs-pompiers - anticipations période 2000/2001 (volet économique).  
page 1819

**Délibération n° 894 du 2 avril 2001,**

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.  
page 1821

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 895.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.  
page 1822

**Délibération n° 964 du 2 avril 2001,**

approuvant et autorisant, aux termes de l'art. 27 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994, la surélévation des remblais des décharges de 1<sup>re</sup> catégorie du centre régional de traitement des ordures ménagères et des déchets similaires de BRISSOGNE (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches) proposée par l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 1823

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de COGNE. Délibération n° 44 du 6 septembre 2000,**

portant analyse et adoption de la variante non substantielle n° 23 du PRGC relative au projet de réalisation d'une route contournant le hameau d'Épinel, dans la commune de COGNE.  
page 1823

**Commune de COGNE. Délibération n° 55 du 29 décembre 2000,**

portant analyse et adoption de la variante non substantielle n° 21 du PRGC relative à la modification d'une zone destinée à accueillir un espace vert dans le centre historique (zone A1) de la commune de COGNE.

page 1824

**Comunità Montana Walser Alta Valle del Lys.**

**Avviso. Convocazione conferenza di programma per piano per l'individuazione dei siti di teleradiocomunicazione.**  
pag. 1825

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSI**

**Presidenza della Giunta.**

**Publicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un ragioniere (categoria C – posizione C2: collaboratore) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**  
pag. 1827

**Comune di BRISSOGNE.**

**Estratto di bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un istruttore amministrativo contabile – cat. C – pos. C/2 (ex VI<sup>a</sup> q.f. del contratto collettivo nazionale del lavoro 1994/1997) – 36 ore settimanali – area amministrativa.**  
pag. 1827

**Comune di BRISSOGNE.**

**Estratto di bando di concorso pubblico per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore professionale autista macchine operatrici complesse e scuolabus – operaio – cantoniere – cat. B – pos. B/3 (ex V<sup>a</sup> q.f. del C.C.N.L. 1994/1997) – a 36 ore settimanali.**  
pag. 1829

**Comune di CHAMPORCHER.**

**Estratto bando concorso pubblico per titoli per l'assunzione a tempo determinato, per anni 1, part time a 22 ore settimanali di n. 2 operatori addetti alle pulizie delle aule scolastiche e degli edifici municipali, assistenza alla refezione scolastica e scuolabus. Categoria «A» posizione «A».**  
pag. 1830

**Comune di ISSOGNE.**

**Graduatoria finale.** pag. 1831

**Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.**

**Avviso di pubblicazione della graduatoria definitiva della selezione per titoli ed esami di Operai-Cantonieri, a tempo determinato – Cat. B Pos. B2.**  
pag. 1831

**Comunità Montana Grand Paradis.**

**Publicazione esito selezione pubblica unica (estratto del bando pubblicato sul B.U.R. n. 44 del 05.10.1999).**  
pag. 1832

**Communauté de Montagne Haute Vallée du Lys.**

**Avis. Promotion de la conférence de programme pour l'individuation des installations de télécommunication.**  
page 1825

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Présidence du Gouvernement.**

**Publication des résultats d'un concours externe, sur titre et épreuves, lancé en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un comptable (catégorie C – position C2 : collaborateur) dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.** page 1827

**Commune de BRISSOGNE.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un instructeur administratif-comptable – cat. C – pos. C/2 (ex VI<sup>e</sup> grade de la convention collective nationale du travail 1994/1997) – 36 heures hebdomadaires – aire administrative.** page 1827

**Commune de BRISSOGNE.**

**Extrait d'un avis de concours sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée d'un collaborateur professionnel d'engins mécaniques spéciaux et de bus scolaire – ouvrier – cantonnier – cat. B – pos. B/3 (ex V<sup>e</sup> grade de la convention collective nationale du travail 1994/1997) – 36 heures hebdomadaires.** page 1829

**Commune de CHAMPORCHER.**

**Extrait de l'avis de sélection sur titres pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de n° 2 agents préposés au nettoyage des salles de classe et des édifices municipaux, assistant au réfectoire et autobus scolaire. Catégorie «A» position «A».** page 1830

**Commune de ISSOGNE.**

**Liste d'aptitude.** page 1831

**Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.**

**Avis de publication de la liste d'aptitude définitive de sélection sur titres et sur épreuves, pour le recrutement de Ouvriers-Cantonniers, sous contrat à durée déterminée – Cat. B Pos. B2.** page 1831

**Communauté de Montagne Grand Paradis.**

**Publication du résultat d'une sélection externe (extrait d'avis publié sur B.O.R. n° 44 du 05.10.1999).** page 1832

**Comunità Montana Grand Paradis.**

**Publicazione esito concorso (estratto del bando pubblicato sul B.U.R. n. 56 del 21.12.99).** pag. 1833

**Comunità Montana Grand Paradis.**

**Publicazione esito concorso (estratto del bando pubblicato sul B.U.R. n. 4 del 18.01.2000).** pag. 1833

**Comunità Montana Grand Paradis.**

**Publicazione dell'esito della selezione unica pubblica (estratto del bando pubblicato sul B.U.R. n. 28 del 27.06.2000).** pag. 1834

**Comunità Montana Grand Paradis.**

**Publicazione esito concorso (estratto del bando pubblicato sul B.U.R. n. 30 dell'11.07.2000).** pag. 1835

**Comunità Montana Monte Emilius.**

**Publicazione esito selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di assistenti domiciliari e tutelari, a tempo pieno e a tempo parziale, categoria B, posizione economica B2 del C.C.R.L.** pag. 1836

**ANNUNZI LEGALI**

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di CHÂTILLON – Via E. Chanoux, 11 – 11024 CHÂTILLON – telefono 0166/560627.**

**Estratto bando di pubblico concorso, per titoli, per l'assegnazione di n. 1 licenza di taxi.** pag. 1837

**Comune di GABY – Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Avviso esito gara mediante pubblico incanto.** pag. 1838

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di MONTJOVET.**

**Estratto di Bando di gara mediante procedura aperta (L.R. 12/96).** pag. 1838

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di SAINT-MARCEL.**

**Avviso. Esito verbale di asta pubblica** pag. 1839

**Istituto regionale «A. Gervasone».**

**Publicazione esito pubblico incanto.** pag. 1841

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1842

**Communauté de Montagne Grand Paradis.**

**Publication du résultat d'un concours (extrait de l'avis publié sur B.O.R. n° 56 du 21.12.1999).** page 1833

**Communauté de Montagne Grand Paradis.**

**Publication du résultat d'un concours (extrait de l'avis publié sur B.O.R. n° 4 du 18.01.2000).** page 1833

**Communauté de Montagne Grand Paradis.**

**Publication du résultat d'une sélection (extrait d'avis publié sur B.O.R. n° 28 du 27.06.2000).** page 1834

**Communauté de Montagne Grand Paradis.**

**Publication du résultat d'un concours (extrait de l'avis publié sur B.O.R. n° 30 du 11.07.2000).** page 1835

**Communauté de Montagne Mont Emilius.**

**Publication du résultat de la sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée déterminée d'aides à domicile et dans les établissements, cat. B, pos. B2, à plein temps et à temps partiel.** page 1836

**ANNONCES LÉGALES**

**Région Autonome du Val d'Aoste – Commune de CHÂTILLON – Rue E. Chanoux, 11 – 11024 CHÂTILLON – tél. 0166/560627.**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres, en vue de l'octroi d'une licence de taxi.** page 1837

**Commune de GABY – Région Autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis d'adjudication d'un marché public.** page 1838

**Région Autonome de la Vallée d'Aoste – Commune de MONTJOVET.**

**Avis d'appel d'offres ouvert (L.R. 12/96).** page 1838

**Région autonome Vallée d'Aoste. Commune de SAINT-MARCEL.**

**Avis. Résultat d'un appel d'offres ouvert.** page 1839

**Institut régional «A. Gervasone».**

**Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.** page 1841

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1842

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1843

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1844

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1846

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1847

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1848

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1850

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1851

**Società italiana per il gas S.p.A. (ITALGAS) – con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.**

**Tariffe gas metano.** pag. 1852

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1843

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1844

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1846

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1847

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1848

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1850

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1851

**Società Italiana per il Gas SpA (ITALGAS) – dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.**

**Tarifs méthane.** page 1852

## INDICE SISTEMATICO

### AMBIENTE

**Decreto 4 aprile 2001, n. 8.**

**Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 3 del 19.02.2001 «Autorizzazione al Sig. Ghigo ROSSI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».**

pag. 1782

**Decreto 4 aprile 2001, n. 9.**

**Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 16 del 20.07.2000 «Autorizzazione al Sig. Luca BIDDAU per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».**

pag. 1783

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### ENVIRONNEMENT

**Arrêté n° 8 du 4 avril 2001,**

**modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 3 du 19 février 2001 autorisant M. Ghigo ROSSI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.**

page 1782

**Arrêté n° 9 du 4 avril 2001,**

**modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 16 du 20 juillet 2000 autorisant M. Luca BIDDAU à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.**

page 1783

**Decreto 4 aprile 2001, n. 10.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 13 del 18.04.2000 «Autorizzazione al Sig. Alberto TAMIETTI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1784

**Decreto 4 aprile 2001, n. 11.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 11 del 08.03.2000 «Autorizzazione al Sig. Marco PAVIA per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1785

**Decreto 4 aprile 2001, n. 12.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 8 del 23.02.2000 «Autorizzazione al Sig. Sergio FASANO per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1785

**Decreto 4 aprile 2001, n. 13.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 7 del 23.02.2000 «Autorizzazione al Sig. Paolo PEILA per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1786

**Decreto 4 aprile 2001, n. 14.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 19 del 27.11.1998 «Autorizzazione al Sig. GARRONE Giuseppe per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1787

**Decreto 4 aprile 2001, n. 15.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 12 del 08.03.2000 «Autorizzazione alla Sig.ra Gabriella VASCHETTI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1787

**Decreto 4 aprile 2001, n. 16.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 9 del 23.02.2000 «Autorizzazione al Sig. Luca GIRAUDO per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1788

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 852.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità

**Arrêté n° 10 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 13 du 18 avril 2000 autorisant M. Alberto TAMIETTI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1784

**Arrêté n° 11 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 11 du 8 mars 2000 autorisant M. Marco PAVIA à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1785

**Arrêté n° 12 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 8 du 23 février 2000 autorisant M. Sergio FASANO à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1785

**Arrêté n° 13 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 7 du 23 février 2000 autorisant M. Paolo PEILA à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1786

**Arrêté n° 14 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 19 du 27 novembre 1998 autorisant M. Giuseppe GARRONE à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1787

**Arrêté n° 15 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 12 du 8 mars 2000 autorisant Mme Gabriella VASCHETTI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1787

**Arrêté n° 16 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 9 du 23 février 2000 autorisant M. Luca GIRAUDO à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1788

**Délibération n° 852 du 26 mars 2001,**

portant appréciation positive conditionnée de la compati-

**ambientale del progetto di realizzazione della pista di collegamento ai «mayens» e terreni agricoli nelle località Verchalours, Brenghé e Romeron in Comune di PERLOZ, proposto dal C.M.F. «Tour d'Héréraz» di PERLOZ.**

pag. 1809

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 964.**

**Approvazione e autorizzazione dell'innalzamento delle discariche di 1ª categoria, primo e secondo lotto, annesse al centro di smaltimento RSU ed assimilati di BRISSOGNE, ai sensi dell'art. 27 del D.Lgs. n. 22/97 e della L.R. n. 39/94, proposto dall'Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.**

pag. 1823

## BILANCIO

**Deliberazione 19 marzo 2001, n. 686.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1794

**Délibération n° 782 du 26 mars 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 1799

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 783.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1799

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 785.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali concernenti i nuclei di valutazione e verifica degli investimenti pubblici e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1805

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 786.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1806

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 788.**

**Prelievo dal fondo per gli interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1807

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 890.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto**

**bilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière menant aux mayens et aux terrains agricoles situés à Verchalours, Brenghé et Romeron, dans la commune de PERLOZ, déposé par le consortium d'amélioration foncière « Tour d'Héréraz » de PERLOZ.**

page 1809

**Délibération n° 964 du 2 avril 2001,**

**approuvant et autorisant, aux termes de l'art. 27 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994, la surélévation des remblais des décharges de 1<sup>re</sup> catégorie du centre régional de traitement des ordures ménagères et des déchets similaires de BRISSOGNE (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches) proposée par l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.**

page 1823

## BUDGET

**Délibération n° 686 du 19 mars 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 1794

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 782.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 1799

**Délibération n° 783 du 26 mars 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 1799

**Délibération n° 785 du 26 mars 2001,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État, relatifs aux centres d'évaluation et de contrôle des investissements publics, et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.**

page 1805

**Délibération n° 786 du 26 mars 2001,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région en raison de l'inscription de crédits supplémentaires alloués par l'État, destinés à des actions afférentes aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.**

page 1806

**Délibération n° 788 du 26 mars 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent.**

page 1807

**Délibération n° 890 du 2 avril 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte**

dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione e rettifica della D.G.R. n. 783 del 26.03.2001.

pag. 1812

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 892.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1817

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 893.**

Variazione al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2001 e pluriennale 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione del C.C.R.L. relativo alla definizione del rapporto di lavoro del personale professionista del Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco - Anticipazioni biennio economico 2000/2001.

pag. 1819

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 894.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1821

**Délibération n° 895 du 2 avril 2001,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.

page 1822

#### CALAMITÀ NATURALI

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 786.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1806

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 788.**

Prelievo dal fondo per gli interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1807

#### COMMERCIO

**Decreto 9 aprile 2001, n. 29.**

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

pag. 1790

#### CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 13 aprile 2001, n. 180.**

Nomina della Commissione giudicatrice per il rilascio

des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve, modification du budget de gestion et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 783 du 26 mars 2001.

page 1812

**Délibération n° 892 du 2 avril 2001,**

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.

page 1817

**Délibération n° 893 du 2 avril 2001,**

portant rectification du budget prévisionnel 2001 et du budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que des budgets de gestion y afférents, du fait de l'application de la convention collective régionale relative au régime de travail des professionnels du corps valdôtain des sapeurs-pompiers - anticipations période 2000/2001 (volet économique).

page 1819

**Délibération n° 894 du 2 avril 2001,**

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.

page 1821

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 895.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

pag. 1822

#### CATASTROPHES NATURELLES

**Délibération n° 786 du 26 mars 2001,**

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région en raison de l'inscription de crédits supplémentaires alloués par l'État, destinés à des actions afférentes aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 1806

**Délibération n° 788 du 26 mars 2001,**

portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent.

page 1807

#### COMMERCE

**Arrêté n° 29 du 9 avril 2001,**

portant immatriculation au Registre du commerce.

page 1790

#### CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 180 du 13 avril 2001,**

portant composition du jury de l'examen pour la déli-

delle abilitazioni all'esercizio delle professioni di formazione di direttore delle piste e di «pisteur-secouriste».  
pag. 1779

Decreto 13 aprile 2001, n. 183.

Modificazione alla composizione del Comitato Consultivo INAIL della Valle d'Aosta. pag. 1780

Decreto 13 aprile 2001, n. 187.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi delle classi 5A e 5B «Tecnico dei Servizi Turistici» dell'istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri e professionale di CHÂTILLON.  
pag. 1780

Decreto 13 aprile 2001, n. 188.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi della classe V «Elettricista Industriale», V «Contabilità Bilancio e Controllo» e V «CAD-CAM e sistemi automatici» dell'istituzione scolastica di istruzione tecnica industriale e professionale di VERRÈS.  
pag. 1781

Decreto 11 aprile 2001, n. 31.

Sostituzione di componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.  
pag. 1791

#### ENTI LOCALI

Comune di COGNE. Deliberazione 6 settembre 2000, n. 44.

Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 23) relativamente al progetto di costruzione della strada di circonvallazione della frazione Epinel nel Comune di COGNE.  
pag. 1823

Comune di COGNE. Deliberazione 29 dicembre 2000, n. 55.

Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 21) relativamente alla modifica di area vincolata a verde in centro storico (zona A1) del Comune di COGNE.  
pag. 1824

Comunità Montana Walser Alta Valle del Lys.

Avviso. Convocazione conferenza di programma per piano per l'individuazione dei siti di teleradiocomunicazione.  
pag. 1825

#### FINANZE

Deliberazione 19 marzo 2001, n. 686.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e

vranza de l'habilitation à exercer les professions de directeur de piste et de pisteur-secouriste.

page 1779

Arrêté n° 183 du 13 avril 2001,

modifiant la composition du Comité consultatif INAIL de la Vallée d'Aoste.  
page 1780

Arrêté n° 187 du 13 avril 2001,

portant nomination du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle de deuxième niveau aux élèves de classes 5<sup>e</sup> A et 5<sup>e</sup> B de la filière «Techniciens des services touristiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel de CHÂTILLON.  
page 1780

Arrêté n° 188 du 13 avril 2001,

portant nomination du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle de deuxième niveau aux élèves de cinquième année des filières «Électriciens industriels», «Comptabilité, budget et contrôle» et «CAD-CAM et systèmes automatiques» du lycée technique, industriel et professionnel de VERRÈS.  
page 1781

Arrêté n° 31 du 11 avril 2001,

portant remplacement d'un membre de la Conférence régionale des sports.  
page 1791

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de COGNE. Délibération n° 44 du 6 septembre 2000,

portant analyse et adoption de la variante non substantielle n° 23 du PRGC relative au projet de réalisation d'une route contournant le hameau d'Épinel, dans la commune de COGNE.  
page 1823

Commune de COGNE. Délibération n° 55 du 29 décembre 2000,

portant analyse et adoption de la variante non substantielle n° 21 du PRGC relative à la modification d'une zone destinée à accueillir un espace vert dans le centre historique (zone A1) de la commune de COGNE.  
page 1824

Communauté de Montagne Haute Vallée du Lys.

Avis. Promotion de la conférence de programme pour l'individuazione des installations de télécommunication.  
page 1825

#### FINANCES

Délibération n° 686 du 19 mars 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et

**reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1794

**Délibération n° 782 du 26 mars 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 1799

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 783.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1799

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 785.**

**Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali concernenti i nuclei di valutazione e verifica degli investimenti pubblici e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1805

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 786.**

**Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali per interventi relativi agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1806

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 788.**

**Prelievo dal fondo per gli interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1807

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 890.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione e rettifica della D.G.R. n. 783 del 26.03.2001.**

pag. 1812

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 892.**

**Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1817

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 893.**

**Variatione al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2001 e pluriennale 2001/2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione del C.C.R.L. relativo alla definizione del rapporto di lavoro del personale professionista del Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco - Anticipazioni biennio economico 2000/2001.**

pag. 1819

**réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 1794

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 782.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 1799

**Délibération n° 783 du 26 mars 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 1799

**Délibération n° 785 du 26 mars 2001,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État, relatifs aux centres d'évaluation et de contrôle des investissements publics, et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.**

page 1805

**Délibération n° 786 du 26 mars 2001,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région en raison de l'inscription de crédits supplémentaires alloués par l'État, destinés à des actions afférentes aux inondations du mois d'octobre 2000, et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.**

page 1806

**Délibération n° 788 du 26 mars 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent.**

page 1807

**Délibération n° 890 du 2 avril 2001,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve, modification du budget de gestion et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 783 du 26 mars 2001.**

page 1812

**Délibération n° 892 du 2 avril 2001,**

**rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.**

page 1817

**Délibération n° 893 du 2 avril 2001,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2001 et du budget pluriannuel 2001/2003 de la Région, ainsi que des budgets de gestion y afférents, du fait de l'application de la convention collective régionale relative au régime de travail des professionnels du corps valdôtain des sapeurs-pompiers - anticipations période 2000/2001 (volet économique).**

page 1819

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 894.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1821

**Délibération n° 895 du 2 avril 2001,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**

page 1822

**FORESTE E TERRITORI MONTANI**

**Decreto 10 aprile 2001, n. 17.**

**Costruzione elettrodotto rurale in comune di SAINT-PIERRE.**

pag. 1789

**Deliberazione 26 marzo 2001, n. 852.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista di collegamento ai «mayens» e terreni agricoli nelle località Verchalours, Brenghé e Romeron in Comune di PERLOZ, proposto dal C.M.F. «Tour d'Héréraz» di PERLOZ.**

pag. 1809

**FORMAZIONE PROFESSIONALE**

**Decreto 13 aprile 2001, n. 180.**

**Nomina della Commissione giudicatrice per il rilascio delle abilitazioni all'esercizio delle professioni di formazione di direttore delle piste e di «pisteur-secouriste».**

pag. 1779

**Decreto 13 aprile 2001, n. 187.**

**Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi delle classi 5A e 5B «Tecnico dei Servizi Turistici» dell'istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri e professionale di CHÂTILLON.**

pag. 1780

**Decreto 13 aprile 2001, n. 188.**

**Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi della classe V «Elettricista Industriale», V «Contabilità Bilancio e Controllo» e V «CAD-CAM e sistemi automatici» dell'istituzione scolastica di istruzione tecnica industriale e professionale di VERRÈS.**

pag. 1781

**GUIDE ALPINE**

**Decreto 9 aprile 2001, n. 28.**

**Autorizzazione all'apertura di Scuole di alpinismo – per l'anno 2001.**

pag. 1789

**Délibération n° 894 du 2 avril 2001,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.**

page 1821

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 895.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**

pag. 1822

**FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE**

**Arrêté n° 17 du 10 avril 2001,**

**portant construction d'une ligne électrique à usage rural dans la commune de SAINT-PIERRE.**

page 1789

**Délibération n° 852 du 26 mars 2001,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière menant aux mayens et aux terrains agricoles situés à Verchalours, Brenghé et Romeron, dans la commune de PERLOZ, déposé par le consortium d'amélioration foncière « Tour d'Héréraz » de PERLOZ.**

page 1809

**FORMATION PROFESSIONNELLE**

**Arrêté n° 180 du 13 avril 2001,**

**portant composition du jury de l'examen pour la délivrance de l'habilitation à exercer les professions de directeur de piste et de pisteur-secouriste.**

page 1779

**Arrêté n° 187 du 13 avril 2001,**

**portant nomination du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle de deuxième niveau aux élèves de classes 5<sup>A</sup> et 5<sup>B</sup> de la filière «Techniciens des services touristiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel de CHÂTILLON.**

page 1780

**Arrêté n° 188 du 13 avril 2001,**

**portant nomination du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle de deuxième niveau aux élèves de cinquième année des filières «Électriciens industriels», «Comptabilité, budget et contrôle» et «CAD-CAM et systèmes automatiques» du lycée technique, industriel et professionnel de VERRÈS.**

page 1781

**GUIDES DE MONTAGNE**

**Arrêté n° 28 du 9 avril 2001,**

**autorisant l'ouverture des écoles d'alpinisme au titre de 2001.**

page 1789

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

**Deliberazione 2 aprile 2001, n. 964.**

Approvazione e autorizzazione dell'innalzamento delle discariche di 1ª categoria, primo e secondo lotto, annesse al centro di smaltimento RSU ed assimilati di BRISSOGNE, ai sensi dell'art. 27 del D.Lgs. n. 22/97 e della L.R. n. 39/94, proposto dall'Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

pag. 1823

LAVORO

**Decreto 13 aprile 2001, n. 183.**

Modificazione alla composizione del Comitato Consultivo INAIL della Valle d'Aosta.

pag. 1780

LINEE ELETTRICHE

**Decreto 10 aprile 2001, n. 17.**

Costruzione elettrodotto rurale in comune di SAINT-PIERRE.

pag. 1789

NOMINE

**Provvedimento dirigenziale 10 aprile 2001, n. 1601.**

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di un componente supplente della Commissione regionale di controllo sugli atti degli Enti locali, ai sensi della legge Regionale 10.04.1997, n. 11.

pag. 1792

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Regolamento regionale 24 aprile 2001, n. 1.**

Modifiche al regolamento regionale 14 aprile 1998, n. 3 (Regolamento della Biblioteca regionale di Aosta).

pag. 1775

RICERCA

**Decreto 4 aprile 2001, n. 8.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore all'Agricoltura e risorse naturali n. 3 del 19.02.2001 «Autorizzazione al Sig. Ghigo ROSSI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».

pag. 1782

**Decreto 4 aprile 2001, n. 9.**

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Délibération n° 964 du 2 avril 2001,**

approuvant et autorisant, aux termes de l'art. 27 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994, la surélévation des remblais des décharges de 1<sup>re</sup> catégorie du centre régional de traitement des ordures ménagères et des déchets similaires de BRISSOGNE (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> tranches) proposée par l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 1823

EMPLOI

**Arrêté n° 183 du 13 avril 2001,**

modifiant la composition du Comité consultatif INAIL de la Vallée d'Aoste.

page 1780

LIGNES ÉLECTRIQUES

**Arrêté n° 17 du 10 avril 2001,**

portant construction d'une ligne électrique à usage rural dans la commune de SAINT-PIERRE.

page 1789

NOMINATIONS

**Acte du dirigeant n° 1601 du 10 avril 2001,**

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination d'un membre suppléant de la Commission régionale de contrôle sur les actes des collectivités locales.

page 1792

ORGANISATION DE LA RÉGION

**Règlement régional n° 1 du 24 avril 2001,**

modifiant le règlement régional n° 3 du 14 avril 1998 (Règlement de la Bibliothèque régionale d'Aoste).

page 1775

RECHERCHE

**Arrêté n° 8 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agriculture et aux ressources naturelles n° 3 du 19 février 2001 autorisant M. Ghigo ROSSI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1782

**Arrêté n° 9 du 4 avril 2001,**

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-

all'Agricoltura e risorse naturali n. 16 del 20.07.2000  
«Autorizzazione al Sig. Luca BIDDAU per la cattura  
temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo  
scientifico».

pag. 1783

Decreto 4 aprile 2001, n. 10.

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore  
all'Agricoltura e risorse naturali n. 13 del 18.04.2000  
«Autorizzazione al Sig. Alberto TAMIETTI per la cat-  
tura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a  
scopo scientifico».

pag. 1784

Decreto 4 aprile 2001, n. 11.

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore  
all'Agricoltura e risorse naturali n. 11 del 08.03.2000  
«Autorizzazione al Sig. Marco PAVIA per la cattura  
temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo  
scientifico».

pag. 1785

Decreto 4 aprile 2001, n. 12.

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore  
all'Agricoltura e risorse naturali n. 8 del 23.02.2000  
«Autorizzazione al Sig. Sergio FASANO per la cattura  
temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo  
scientifico».

pag. 1785

Decreto 4 aprile 2001, n. 13.

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore  
all'Agricoltura e risorse naturali n. 7 del 23.02.2000  
«Autorizzazione al Sig. Paolo PEILA per la cattura tem-  
poranea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo  
scientifico».

pag. 1786

Decreto 4 aprile 2001, n. 14.

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore  
all'Agricoltura e risorse naturali n. 19 del 27.11.1998  
«Autorizzazione al Sig. GARRONE Giuseppe per la cat-  
tura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a  
scopo scientifico».

pag. 1787

Decreto 4 aprile 2001, n. 15.

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore  
all'Agricoltura e risorse naturali n. 12 del 08.03.2000  
«Autorizzazione alla Sig.ra Gabriella VASCHETTI per  
la cattura temporanea e l'inanellamento di specie orniti-  
che a scopo scientifico».

pag. 1787

Decreto 4 aprile 2001, n. 16.

Modificazione dell'art. 2 del Decreto dell'Assessore  
all'Agricoltura e risorse naturali n. 9 del 23.02.2000  
«Autorizzazione al Sig. Luca GIRAUDO per la cattura

culture et aux ressources naturelles n° 16 du 20 juillet  
2000 autorisant M. Luca BIDDAU à effectuer la capture  
temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes  
espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1783

Arrêté n° 10 du 4 avril 2001,

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-  
culture et aux ressources naturelles n° 13 du 18 avril  
2000 autorisant M. Alberto TAMIETTI à effectuer la  
capture temporaire et le baguage d'oiseaux de diffé-  
rentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1784

Arrêté n° 11 du 4 avril 2001,

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-  
culture et aux ressources naturelles n° 11 du 8 mars  
2000 autorisant M. Marco PAVIA à effectuer la capture  
temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes  
espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1785

Arrêté n° 12 du 4 avril 2001,

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-  
culture et aux ressources naturelles n° 8 du 23 février  
2000 autorisant M. Sergio FASANO à effectuer la cap-  
ture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes  
espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1785

Arrêté n° 13 du 4 avril 2001,

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-  
culture et aux ressources naturelles n° 7 du 23 février  
2000 autorisant M. Paolo PEILA à effectuer la capture  
temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes  
espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 1786

Arrêté n° 14 du 4 avril 2001,

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-  
culture et aux ressources naturelles n° 19 du 27  
novembre 1998 autorisant M. Giuseppe GARRONE à  
effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux  
de différentes espèces ornithologiques dans un but scien-  
tifique.

page 1787

Arrêté n° 15 du 4 avril 2001,

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-  
culture et aux ressources naturelles n° 12 du 8 mars  
2000 autorisant Mme Gabriella VASCHETTI à effec-  
tuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de  
différentes espèces ornithologiques dans un but scien-  
tifique.

page 1787

Arrêté n° 16 du 4 avril 2001,

modifiant l'article 2 de l'arrêté de l'assesseur à l'agri-  
culture et aux ressources naturelles n° 9 du 23 février  
2000 autorisant M. Luca GIRAUDO à effectuer la cap-

**temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico».**

pag. 1788

**SPORT E TEMPO LIBERO**

**Decreto 9 aprile 2001, n. 28.**

**Autorizzazione all'apertura di Scuole di alpinismo – per l'anno 2001.**

pag. 1789

**Decreto 11 aprile 2001, n. 31.**

**Sostituzione di componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.**

pag. 1791

**URBANISTICA**

**Comune di COGNE. Deliberazione 6 settembre 2000, n. 44.**

**Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 23) relativamente al progetto di costruzione della strada di circonvallazione della frazione Epinel nel Comune di COGNE.**

pag. 1823

**Comune di COGNE. Deliberazione 29 dicembre 2000, n. 55.**

**Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 21) relativamente alla modifica di area vincolata a verde in centro storico (zona A1) del Comune di COGNE.**

pag. 1824

**Comunità Montana Walser Alta Valle del Lys.**

**Avviso. Convocazione conferenza di programma per piano per l'individuazione dei siti di teleradiocomunicazione.**

pag. 1825

**ture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.**

page 1788

**SPORTS ET LOISIRS**

**Arrêté n° 28 du 9 avril 2001,**

**autorisant l'ouverture des écoles d'alpinisme au titre de 2001.**

page 1789

**Arrêté n° 31 du 11 avril 2001,**

**portant remplacement d'un membre de la Conférence régionale des sports.**

page 1791

**URBANISME**

**Commune de COGNE. Délibération n° 44 du 6 septembre 2000,**

**portant analyse et adoption de la variante non substantielle n° 23 du PRGC relative au projet de réalisation d'une route contournant le hameau d'Épinel, dans la commune de COGNE.**

page 1823

**Commune de COGNE. Délibération n° 55 du 29 décembre 2000,**

**portant analyse et adoption de la variante non substantielle n° 21 du PRGC relative à la modification d'une zone destinée à accueillir un espace vert dans le centre historique (zone A1) de la commune de COGNE.**

page 1824

**Communauté de Montagne Haute Vallée du Lys.**

**Avis. Promotion de la conférence de programme pour l'individuation des installations de télécommunication.**

page 1825